



## KARTA CHARAKTERYSTYKI PREPARATU MULTIS XHV 2

Wersja 2

Strona 1/5  
Data: 09/02/04

### Etykieta produktu

Oznakowanie (UE): Nie jest wymagane

Zwroty R: brak

Zwroty S: brak

Oznakowanie transportowe: Nie jest wymagane

### 1. Identyfikacja substancji/preparatu i przedsiębiorstwa

#### 1.1. Identyfikacja substancji/preparatu:

Nazwa handlowa: Multis XHV2

Zastosowanie: smar plastyczny

#### 1.2. Identyfikacja przedsiębiorstwa:

Producent: TOTAL LUBRIFIANTS  
Le Diamant B  
16, rue de la Republique  
92922 Paris La Defense- France  
tel: + 33(0)1 41 35 40 00

Dostawca: Total Polska Sp. z o.o.  
Al. Jana Pawła II 80  
00-175 Warszawa

1.3. Wydział udzielający informacji: Dział techniczny tel.(0-22) 435 13 63

### 2. Skład/informacja o składnikach

Charakterystyka chemiczna: Produkt zawierający głęboko rafinowaną bazę naftową o zawartości PAH wg IP 346 <3 %.

Substancje niebezpieczne dla zdrowia	EC No.	CAS No.	Zawartość	Symbole	Zwroty -R
Alkilo Ditionosforan cynku	272-028-3	68649-42-3	<2,4 %	Xi, N	R-38,41,51/53

Objaśnienia zwrotów R w p. 16

### 3. Identyfikacja zagrożeń

Ujemne skutki zdrowotne	W normalnych warunkach stosowania produkt nie stwarza zagrożenia
Wpływ na środowisko	Nie odprowadzać produktu do środowiska
Zagrożenia fizyczne i chemiczne	Brak zagrożeń pożarowych lub wybuchem w normalnych warunkach użytkowania

### 4. Pierwsza pomoc

W PRZYPADKU POWAŻNYCH OBJAWÓW, WEZWAĆ LEKARZA LUB POGOTOWIE RATUNKOWE

DROGI NARAŻENIA SIĘ:  
WDYCHANIE

Wdychanie dużych stężeń par, dymów lub mgły może prowadzić do lekkiego podrażnienia gardła. Wynieść poszkodowanego na świeże powietrze, okryć i pozwolić odpocząć.

KONTAKT ZE SKÓRĄ

Zdjąć zabrudzone ubranie. Powierzchnie zabrudzone zmyć niezwłocznie dużą ilością wody z mydłem.

KONTAKT Z OCZAMI

Dokładnie płukać dużą ilością czystej, bieżącej wody przez co najmniej 15 minut.

SPOŻYCIE

Możliwość wymiotów i biegunki. Nie wywoływać wymiotów aby uniknąć ryzyka przedostania się do dróg oddechowych. Nie podawać nic do picia.



## KARTA CHARAKTERYSTYKI PREPARATU MULTIS XHV 2

Wersja 2

Strona 2/5  
Data: 09/02/04

### 5. Postępowanie w przypadku pożaru

TEMPERATURA ZAPŁONU  
ODPOWIEDNIE ŚRODKI  
GAŚNICZE  
NIEODPOWIEDNIE ŚRODKI

Patrz p.9  
Ditlenek węgla, piana, proszek gaśniczy

SZCZEGÓLNE ZAGROŻENIA:

Nie używać strumieni wody, mogą sprzyjać rozprzestrzenianiu się pożaru

Wskutek niekompletnego spalania i termolizy mogą powstawać toksyczne gazy takie jak CO, CO<sub>2</sub>, różne węglowodory, aldehydy, sadza i inne związki. Jednakże zagrożenie takie istnieje tylko wtedy gdy skutek pożaru lub przypadkowego spryskania gorącej powierzchni nastąpi odparowanie wody.

SPECJALNE WYPOSAŻENIE  
OCHRONNE DLA  
STRAŻAKÓW:

W zamkniętych pomieszczeniach o dużym stężeniu dymów i gazów nosić aparat izolujący drogi oddechowe

### 6. Postępowanie w przypadku uwolnienia

Patrz również p.8 i 13

POSTĘPOWANIE PRZY  
ROZLANIU/PRZECIEKU  
-DO GLEBY

Powierzchnie z rozlanym produktem mogą być śliskie. Nie dopuszczać do przedostania się go gruntu, cieków wodnych i oczyszczalni. Odzyskiwać metodami fizycznymi. Przy większym rozlaniu, jeśli sytuacji nie można szybko opanować, powiadomić odpowiednie władze.

- DO WODY

Do mechanicznego zbierania stosować pływające materiały absorpcyjne. Jeśli środki te przedostaną się do strumieni lub ścieków, poinformować władze o możliwości obecności pływających materiałów.

### 7. Obchodzenie się z substancją i magazynowanie

POSTĘPOWANIE

Zabezpieczenie techniczne/środki  
ostrożności

Unikać lub ograniczyć do minimum narażenie na kontakt z produktem używanym lub odpadowym.. Przy powstawaniu par/aerozoli/produktów rozkładu zapewnić odpowiednią wentylację. Przechowywać z dala od materiałów palnych oraz żywności i napojów.

Zalecenia z zakresu bezpieczeństwa

Puste opakowania mogą zawierać palne lub wybuchowe opary. Istnieje zagrożenie pożarowe ze strony szmat, papieru lub innych środków stosowanych do usuwania rozlania, które są nasączone produktem.

Unikać gromadzenia ich i bezpiecznie utylizować. Zapobiegać gromadzeniu się elektryczności statycznej przez stosowanie uziemień. Maszyny lub urządzenia należy ustawiać tak aby unikać ryzyka rozlania produktu lub ochłapania gorących części lub połączeń elektrycznych.

Unikać kontaktu z mocnymi utleniaczami.

MAGAZYNOWANIE

Zabezpieczenie techniczne/warunki  
magazynowania

Stosować wszystkie dostępne środki zapobiegające zanieczyszczeniu wody i gruntu.



## KARTA CHARAKTERYSTYKI PREPARATU MULTIS XHV 2

Wersja 2

Strona 3/5  
Data: 09/02/04

Opakowania należy przechowywać szczelnie zamknięte, w temperaturze pokojowej, zabezpieczone przed wodą i wilgocią, z dala od wszelkich źródeł zapłonu. Nie przechowywać w miejscach narażonych na działanie żywych organizmów.  
Unikać kontaktu z utleniaczami.  
Jeśli to możliwe przechowywać w oryginalnym opakowaniu.  
stosować pojemniki, złącza, rury odporne na węglowodory.

### 8. Kontrola narażenia/środki ochrony indywidualnej

Wskazówki dodatkowe odnośnie  
wymogów stawianych urządzeniom  
technicznym:  
Graniczne dawki w miejscu pracy:

Ochrona rąk:

Ochrona oczu:

Ochrona ciała:

Higiena przemysłowa:

Stosować produkt w dobrze wentylowanych pomieszczeniach.  
Przy pracy w przestrzeniach zamkniętych (zbiorniki) upewnić się, że środowisko nie jest duszące i/lub nosić zalecane wyposażenie.  
mgła olejowa: 10 mg/m<sup>3</sup>, przez 15 minut  
mgła olejowa: 5 mg/m<sup>3</sup>, przez 8 h  
Jeśli zachodzi potrzeba stosować rękawice ochronne, odporne na węglowodory, zalecane: nitrylowe, neoprenowe  
Okulary o szczelnej obudowie lub osłona na twarz  
Gdy zachodzi potrzeba nosić maskę ochronną, odporną na węglowodory odzież, buty robocze (przy manipulowaniu beczkami).  
Nie nosić pierścionków, zegarka oraz innych przedmiotów, które mogą zatrzymywać produkt i stwarzać zagrożenia chorób skóry.  
Unikać przedłużonego i powtarzającego się kontaktu ze skórą szczególnie z produktem użytym lub odpadowym.  
Odzież zanieczyszczoną natychmiast zdjąć, przed ponownym założeniem uprać. Po każdym kontakcie, przed przerwą i końcem pracy myć dokładnie skórę, produkt jest łatwo dokładnie usunąć myjąc się wodą z mydłem. Nie używać środków czyszczących, rozpuszczalników lub benzyny. Do wycierania rąk nie stosować szmat zabrudzonych produktem. Nie wkładać zabrudzonych szmat do kieszeni ubrań roboczych. Nie jeść, nie pić, nie palić papierosów w miejscu pracy.

### 9. Właściwości fizykochemiczne

Postać:	pasta
Barwa:	Brązowa
Zapach:	charakterystyczny
Temperatura kroplenia	>185°C (ISO 2176)
Temperatura zapłonu	Nie ma zastosowania
Temperatura autozapłonu:	> 250°C (ASTM E 659). Temperatura ta może się znacznie obniżyć w specyficznych warunkach (utlenianie na gorących powierzchniach)
Gęstość w temp. 15°C:	około 900 kg/m <sup>3</sup>
Rozpuszczalność:	
w wodzie:	Nie mieszalny i nierozpuszczalny
w rozpuszczalnikach organicznych	rozpuszczalny w wielu typowych rozpuszczalnikach
Penetracja w 25 °C, 1/10 mm	265 – 295 (ISO 2137)

### 10. Stabilność i reaktywność

Stabilność: Produkt jest stabilny w typowych warunkach magazynowania i stosowania



## KARTA CHARAKTERYSTYKI PREPARATU MULTIS XHV 2

Wersja 2

Strona 4/5  
Data: 09/02/04

Niebezpieczne reakcje:	Nie są znane żadne niebezpieczne reakcje w typowych warunkach stosowania
Substancje, których należy unikać:	Unikać kontaktu z silnymi utleniaczami
Warunki, których należy unikać:	Gorąco (temperatury powyżej temperatury zapłonu), iskry, punkty zapłonu, płomienie, elektryczność statyczna
Niebezpieczne produkty rozkładu:	Niekompletne spalanie i termoliza powodują powstanie gazów o różnej toksyczności, takich jak CO, CO <sub>2</sub> , węglowodory, aldehydy, sadza itp..

### 11. Informacje toksykologiczne

Toksyczność ostra/skutki miejscowe	
- Wdychanie:	Brak zagrożenia przy normalnych warunkach stosowania. Wdychanie wyższych stężeń par i aerozoli może powodować podrażnienie górnych dróg oddechowych
- Kontakt ze skórą:	Brak zagrożenia przy normalnych warunkach stosowania.
- Spożycie:	Przy spożyciu małych ilości, nie obserwuje się żadnych poważnych skutków. Przy większych ilościach może wystąpić ból brzucha, biegunka. Zgodnie z naszą wiedzą produkt nie pogłębia stanów uczuleń.
UCZULENIE TOKSYCZNOŚĆ CHRONICZNA LUB DŁUGOTERMINOWA	
- Kontakt ze skórą:	Przy częstym kontakcie z zabrudzonym ubraniem na skórze może pojawić się wysypka (krosty olejowe).

### 12. Informacje ekologiczne

Ekotoksyczność:	Brak jest danych doświadczalnych dla produktu gotowego. Uważa się, że stwarza niewielkie zagrożenie dla organizmów wodnych. Brak jest informacji doświadczalnych o produkcie użytym.
Ruchliwość:	
- Powietrze:	Produkt powoli odparowuje
- Gleba:	Wnioskując z właściwości fizycznych i chemicznych produkt nie jest ruchliwy w glebie.
- Woda:	Produkt unosi się na powierzchni wody.
Trwałość i degradowalność	Brak jest danych doświadczalnych o produkcie gotowym. Niemniej mineralna część produktu świeżego biodegradowa się.

### 13. Postępowanie z odpadami

Produkt zużyty:	Utylizować w bezpieczny sposób, zgodnie z lokalnymi/krajowymi przepisami. Zbiórka powinna być wykonywana przez upoważnioną firmę a regeneracja lub spalanie należy wykonywać w dopuszczonej do tego celu instalacji.
Opakowania:	Postępować zgodnie z lokalnymi przepisami.

### 14. Informacje o transporcie

Drogowy (ADR)/Kolejowy(RID): brak  
Rzeczny (ADNR): brak  
Morski (IMO-IMDG): brak  
Powietrzny (ICAO/IATA): brak



## KARTA CHARAKTERYSTYKI PREPARATU MULTIS XHV 2

Wersja 2

Strona 5/5  
Data: 09/02/04

### 15. Informacje dotyczące uregulowań prawnych

Oznakowanie: nie wymagane

Symbole : brak

Zwroty R: brak

Zwroty S: brak

Dyrektywa WE: Dyrektywa o preparatach niebezpiecznych 1999/45/EC modyfikowana (dyrektywa 2001/60/EC)

### 16. Inne informacje:

Objaśnienia zwrotów R z p.2:

R-51/53: Toksyczny względem organizmów wodnych, może powodować długotrwałe ujemne skutki w środowisku wodnym.

R - 38: Drażni skórę

R- 41: Ryzyko poważnego uszkodzenia oczu.

Przepisy Wspólnoty Europejskiej: Karta ta spełnia normy podane w dyrektywach: 91/155, 93/112/EEC i 2001/58/EC dane wymagane przez artykuł 14 dyrektywy 1999/45/EC

Przepisy krajowe: Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 2 września 2003 r. w sprawie kryteriów i sposobu klasyfikacji substancji i preparatów chemicznych, Dz. U. Nr 171, poz. 1666;  
Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 3 lipca 2002 r. w sprawie karty charakterystyki substancji niebezpiecznej i preparatu niebezpiecznego, Dz. U. Nr 140, poz. 1171;  
Rozporządzenie Ministra Pracy i Polityki Socjalnej z dnia 29 listopada 2002 r. w sprawie najwyższych dopuszczalnych stężeń i natężeń substancji szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy, Dz. U. Nr 217, poz. 1883.

Telefony w nagłych przypadkach: (22) 619 08 97, (22) 619 66 54 – Biuro Informacji Toksykologicznej, Warszawa

Niniejsza karta charakterystyki produktu stanowi uzupełnienie karty danych technicznych, ale w żaden sposób jej nie zastępuje. Informacje zawarte w niniejszym opracowaniu udzielane są w dobrej wierze. Użytkownik zobowiązany jest pamiętać o ryzyku związanym z zastosowaniem produktu niezgodnie z przeznaczeniem.

Niniejsza karta nie zwalnia użytkownika z konieczności zasięgnięcia informacji i zastosowania wszelkich przepisów i uregulowań prawnych dotyczących takiej działalności. Użytkownik bierze na siebie całkowitą odpowiedzialność za działania podjęte w celu zapewnienia bezpieczeństwa pracy z produktem.

Powyższe informacje udzielone zostają użytkownikowi w celu pomocy w realizacji zobowiązań nakładanych na niego przez przepisy i uregulowania prawne.

Wszystkie dane opierają się na aktualnym stanie naszej wiedzy.

Data polskiego wydania: 8 kwietnia 2004 r.

Aktualizacja: wrzesień 2004

hal